



Цветной телевизор

Руководство пользователя



УКРСЕРТРЕА



BZ03

Перед тем, как пользоваться вашим телевизором, пожалуйста, внимательно прочтите данное Руководство.

Сохраните его для использования в будущем. Запишите номер модели и серийный номер телевизора. Когда вам понадобится техническое обслуживание телевизора, посмотрите на табличке, прикрепленной к задней крышке, и сообщите в сервисный центр следующую информацию:

Номер модели :
Серийный номер :

P/NO : MFL42377932-RU(MC059D)

Содержание

Установка.....	2	Экранные меню.....	5
Подключение внешней аппаратуры.....	2	Настройка на телевизионные станции.....	5
Местоположение и функции органов управления.....	3	Настройка изображения.....	6
Управление основными функциями телевизора.....	4	Настройка времени.....	6
Другие функции.....	4	Порядок поиска причины и устранения неисправности.....	7

Установка

Питание

Питание телевизора осуществляется от электросети переменного тока, напряжение питания указано в табличке, прикрепленной к задней стенке телевизора. Запрещается подключать телевизор к источнику питания постоянного тока. Во время грозы и при частых отключениях напряжения в электросети извлеките штекер кабеля антенны из гнезда антенны и отсоедините вилку шнура питания от розетки электросети.

Для выключения питания, когда телевизор не используется длительное время, нажмите кнопку **POWER (PINTAHNE)** на передней панели. Рекомендуется отсоединить электровилку от розетки (источника питания).

ОТКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА ОТ СЕТИ

Отключение прибора производится при помощи сетевого штепселя. Штепсель должен всегда быть в исправном состоянии.

Предупреждение

Во избежание пожара или поражения электрическим током не оставляйте телевизор под дождем или в условиях повышенной влажности.

Обслуживание

Никогда не открывайте заднюю крышку телевизора, поскольку в телевизоре имеется опасное для жизни напряжение и другие источники опасности. Если телевизор перестает нормально работать, отключите телевизор от электросети и обратитесь за содействием в торговую организацию, которая продала Вам телевизор.

Антенна

Подсоедините штекер кабеля антенны к гнезду,

обозначенному символом $\Pi 75 \Omega$, расположенному на задней панели телевизора. Для получения хорошего изображения следует пользоваться наружной антенной.

Порядок установки

Установите телевизор в таком месте, чтобы на экран не падал яркий искусственный или солнечный свет. Телевизор не должен подвергаться излишним вибрациям, воздействию влаги, пыли или тепла. Обеспечьте беспрепятственную циркуляцию воздуха вокруг телевизора. Не закрывайте вентиляционных отверстий на задней стенке телевизора. Управление всеми функциями телевизора может осуществляться с помощью пульта дистанционного управления (ПДУ). Управление некоторыми функциями также может осуществляться с помощью кнопок, расположенных на передней панели телевизора.

Если Вы передвигаете или переставляете телевизор в другое место, выключите основной переключатель, по крайней мере на 30 минут, чтобы снять напряжение цвета с экрана.

При невыполнении следующих пунктов возможно изменение цвета изображения из-за намагничивания. Не устанавливайте телевизоры рядом с динамиками, отопительными батареями, металлическими трубами и т.д. (Расстояние до телевизора должно быть более 50 см) Не ставьте предметы содержащие магнит близко к телевизору.

Порядок установки

Чтобы удалить с поверхности Вашего телевизора грязь или отпечатки пальцев, протрите ее тканью мягкой фактуры, которая входит в аксессуары. При очищении не нажимайте слишком сильно, чтобы не повредить продукт. (не во всех моделях)

Подключение внешней аппаратуры

Вы можете подключать к вашему телевизору дополнительное оборудование, такое как видеомаягнитофоны, видеокамеры и т. п.

Гнездо антенны

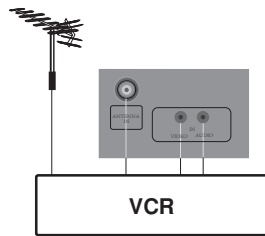
1. Соедините разъем высокочастотного выхода видеомаягнитофона с гнездом антенны, расположенным на задней панели телевизора.
2. Подсоедините кабель антенны к гнезду видеомаягнитофона, предназначенному для подключения антенны.
3. Настройтесь на выходной канал видеомаягнитофона под желаемым номером программы, пользуясь указаниями раздела "Ручная настройка программы".
4. Выберите номер программы, выделенный вами для выходного сигнала от видеомаягнитофона.
5. Нажмите кнопку **PLAY** (Воспроизведение) на видеомаягнитофоне.

Гнезда входов/выходов аудио/видео (не во всех моделях)

1. Соедините гнезда выходов аудио/видео видеомаягнитофона с гнездами входов аудио/видео телевизора и гнезда входов

аудио/видео видеомаягнитофона с гнездами выходов аудио/видео телевизора.

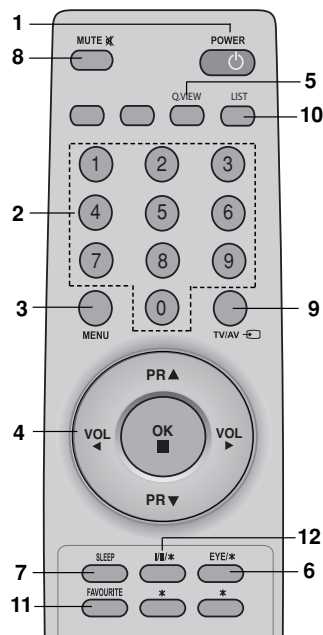
2. Если вы подсоединили видеомаягнитофон к гнездам аудио/ видео на телевизоре, нажмите кнопку **TV/AV**, чтобы выбрать режим **AV** (или **AV 1**).
3. Нажмите кнопку **PLAY** на видеомаягнитофоне. На экране появится изображение, воспроизводимое видеомаягнитофоном.



Местоположение и функции органов управления

Пульт дистанционного управления

Прежде чем пользоваться пультом дистанционного управления, вставьте в него элементы питания.



1. **ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ**
Включает телевизор из дежурного режима и переключает его в дежурный режим.
2. **Кнопки с цифрами**
Включают находящийся в дежурном режиме телевизор или напрямую выбирают номер программы.
3. **МЕНЮ**
Вызывает экранное меню.
4. **▲ / ▼ (ПРОГРАММА ВВЕРХ/ВНИЗ)**
Включает телевизор из дежурного режима. Выбирает программу или пункт меню. Автоматически сканирует (просматривает) программы.
◀ / ▶ (ГРОМКОСТЬ УМЕНЬШИТЬ/УВЕЛИЧИТЬ)
Регулирует громкость.
ИЗМЕНЯЕТ УСТАНОВКИ В МЕНЮ.
OK
Принимает ваш выбор или показывает текущий режим.
5. **Q.VIEW**
Возвращает к программе, которую вы смотрели перед этим.
6. **EYE(Глаз)/★ (не во всех моделях)**
Включает и выключает функцию "Глаз".

7. **SLEEP(не во всех моделях)**
устанавливает таймер 'сон'.
8. **MUTE (Выключение звука) ✕**
Включает и выключает звук.
9. **TV/AV**
Выбирает сигнал от телевизора или со входов аудио/видео.
Убирает меню с экрана.
Включает телевизор из дежурного режима.
10. **LIST**
Выводит на экран таблицу программ.
11. **FAVOURITE(не во всех моделях)**
Вызывает на экране любимый канал.
12. **I/II/★ (не во всех моделях)**
Выбирает язык для передачи, которая ведется на двух языках (не во всех моделях).
Выбирает выход звука.

Установка батареек в ПДУ

Питание ПДУ осуществляется от батареек типа AAA. Установите батарейки, соблюдая полярность согласно символам (+ и -) внутри отделения для батареек.

Примечание: Во избежание повреждений ПДУ вследствие вытекания электролита из батареек извлеките батарейки из ПДУ, если вы не намерены пользоваться ПДУ в течение длительного времени.



Передняя панель

- **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ (ON/OFF)**
Включает и выключает телевизор.
- **Приемник сигналов дистанционного управления**
- **ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ/ДЕЖУРНЫЙ РЕЖИМ**
Светится ярко, когда телевизор находится в дежурном режиме.
Светится тускло, когда телевизор включен.
- **МЕНЮ (не во всех моделях)**
Вызывает экранное меню.
- **OK (не во всех моделях)**
Принимает ваш выбор или показывает текущий режим.
◀ / ▶ (ГРОМКОСТЬ УМЕНЬШИТЬ / УВЕЛИЧИТЬ) (не во всех моделях)
Регулирует громкость.
ИЗМЕНЯЕТ УСТАНОВКИ В МЕНЮ.
▲ / ▼ (ПРОГРАММА ВВЕРХ / ВНИЗ) (не во всех моделях)
Включает телевизор из дежурного режима.
Выбирает программу или пункт меню.

Управление основными функциями телевизора

Включение и выключение

1. Для включения телевизора нажмите кнопку **POWER**.
2. Если телевизор находится в режиме ожидания, нажмите кнопку **POWER** (ПИТАНИЕ) на ПДУ, кнопку **▲ / ▼**, **TV/AV** или одну из кнопок с цифрами, чтобы перевести телевизор из режима ожидания в режим работы.
3. Нажмите кнопку **POWER** на ПДУ, телевизор возвращается в режим ожидания.
4. Вновь нажмите кнопку включения/выключения питания. Телевизор выключается и индикатор Питания/Дежурный режим гаснет через несколько секунд.

Примечание : Если при включенном телевизоре происходит отсоединение вилки шнура питания от розетки электросети, то после подключения вилки шнура питания к розетке электросети, телевизор автоматически включится.

Функция выключения звука

Нажмите кнопку **MUTE** Звук отключается, и на экране телевизора появляется индикатор .

Вы можете снова включить звук с помощью нажатия кнопок **MUTE**, **◀/▶** или **I/II/★** (не во всех моделях).

Выбор языка экранной информации (не во всех моделях)

Это является еще одной опцией. Меню может отображаться на экране на выбранном языке. Прежде всего выберите язык пользования.

1. Нажать кнопку **МЕНЮ**, а затем кнопку **▲ / ▼**, чтобы перейти к Специальному меню .
2. Для выбора режима **Language** нажмите кнопку **▶**.
3. Чтобы выбрать желаемый язык нажмите кнопку **▶** затем **▲ / ▼**. После этого вся экранная информация будет выводиться на экран телевизора только на выбранном Вами языке. Нажать кнопку **OK** или **◀**, чтобы перейти к Специальному меню.
4. Повторно нажать кнопку **МЕНЮ**, чтобы вернуться к нормальному телевизионному просмотру.

Другие функции

Режимы TV и AV

Телевизор может получать сигналы с антенны (режим TV) или со входов аудио/ видеосигнала (режим AV). Режим AV используется, когда к телевизору подключен кассетный видеомagnetофон или другое оборудование.

Примечание: Если видеомagnetофон подключен через гнездо для антенны, используется режим TV. Смотрите раздел 'Подключение внешнего оборудования'.

Также вы можете поочередно выбирать режим TV или AV, нажимая кнопку **TV/AV**.

Для возвращения из режима AV в режим TV нажмите кнопку **▲ / ▼**, или цифровые кнопки.

Автоматическое переключение в режим AV (аудио/видео) (не во всех моделях)

Если на выходной разъем вашего видеомagnetофона подается переключающее напряжение и он подключен к телевизору через разъем Euro scart, телевизор автоматически переключится в режим **AV** или **AV 1**. Но если вы хотите продолжать смотреть телевизионную передачу, нажмите кнопки **▲ / ▼** или цифровые кнопки. Для возвращения из режима AV нажмите кнопку **TV/AV**.

Электронный замок от детей

В телевизоре может быть установлен такой режим работы, при котором его управление может осуществляться только с помощью ПДУ. Эта функция может использоваться для предотвращения несанкционированного использования телевизора. При включенной функции электронного замка от детей при нажатии любой из кнопок во время

просмотра телевизионной передачи на экране появляется сообщение **Child lock On**.

Примечание: Когда на экране телевизора показывается меню, нажатие какой-либо кнопки на передней панели телевизора не приводит к появлению на экране сообщения о том, что включена блокировка от детей.

Голубой Фон (не во всех моделях)

Если вы выбираете **On** на **Blue back** меню, появится синий фон на экране когда сигнал слабый или его нет.

Таймер 'сон'

Вам не надо помнить о необходимости выключения телевизора перед отходом ко сну. Таймер "сон" автоматически переключает телевизор в дежурный режим через заданное время.

Выбирайте, через какое время вы хотите выключить телевизор, нажатиями кнопки **SLEEP** (сон). При нажатии кнопки на экране телевизора появится сообщение  - - -, за которым будут следовать цифры выбранного вами числа минут до выключения - **10, 20, 30, 60, 90, 120, 180 и 240**. Таймер начинает обратный отсчет времени с выбранного числа минут.

Примечание:

- а. Чтобы увидеть оставшееся до выключения время, нажмите один раз кнопку **SLEEP**.
- б. Для отмены действия таймера «сон» нажимайте кнопку **SLEEP** до тех пор, пока на экране не появится сообщение .
- с. Когда вы сами выключаете телевизор, он сбрасывает заданное таймером время выключения.

Экранные меню

Вы можете осуществлять управление работой телевизора в диалоговом режиме с помощью воспроизводимых на его экране меню. При этом на экране также воспроизводятся кнопки, с помощью которых осуществляется управление.

Выбор из меню

1. Нажать кнопку МЕНЮ, а затем кнопку ▲ / ▼ для отображения каждого меню.
2. Для выбора меню нажмите кнопку ► затем ▲ / ▼.
3. Нажмите кнопку ► чтобы выйти в подменю

- или меню.
4. Измените установку позиций в подменю или меню при помощи кнопок ▲ / ▼ или ◀ / ▶. Вы можете попасть на верхнее меню с помощью кнопки ◀ или OK и чтобы перейти на меню ниже уровнем нажмите кнопку ►.

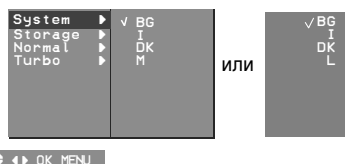
Примечание:

В некоторых моделях телевизоров такие пункты меню, как **Language**, **Blue back**, **Game** или **Booster** не показываются в экранных меню.

Настройка на телевизионные станции

Автоматическая настройка на телевизионные станции

При использовании этого способа запоминается настройка на все принимаемые телевизионные станции. Режим автоматической настройки рекомендуется использовать, когда вы только что приобрели телевизор.



BG : (Азия/ Новая Зеландия/ Ближний Восток/ Африка/Австралия/Европа/ Восточная Европа)
I : (Гонконг/Южная Африка/Англия/Ирландия)
DK : (Восточная Европа/Китай/Африка/СНГ)
L : SECAM L/L (Франция)
M : (США/Корея/ Филиппины) (не во всех моделях) (не во всех моделях)

Опция: В некоторых моделях вы можете выбрать только пункт меню **Start** (Старт).

Примечание:

- a. Turbo поиск быстрее, чем Нормальный поиск и в некоторых моделях телевизоров в любом из этих режимов поиска будет автоматически запоминаться настройка на все принимаемые станции.
- b. Если при приеме запомненной станции звук имеет низкое качество, вновь выберите для нее систему телевидения в режиме **Manual** (ручная настройка).

Автоматическое сканирование программ

Для осуществления автоматического сканирования настроенных программ на экране, нажмите и удерживайте кнопку ▲ или ▼ в течение примерно 3 секунд. Передачи, передаваемые по настроенным программам, показываются на экране одна за другой.

Остановить автоматическое сканирование программ можно нажав любую кнопку, кроме кнопок управления видеоманитомом.

Ручная настройка на станции

Режим ручной предварительной установки телевизионных каналов позволяет вам настроить телевизионные станции и расположить их в любой удобной для вас последовательности. Также вы можете дать программе имя, состоящее из пяти символов для каждого номера программы.

Booster (Усилитель) (не во всех моделях)

Если качество приема телевизионного сигнала плохое, тогда выберите функцию **Booster** и включите ее (On). Когда качество изображения хорошее, то функцию **Booster** (Усилитель) включать не надо.

Редактирование программ

Удаление программы

1. Кнопками ▲ / ▼ или ◀ / ▶ выберите программу, подлежащую удалению.
2. Дважды нажмите КРАСНУЮ кнопку. Выбранная программа удаляется, а все последующие

программы перемещаются вверх на одну позицию.



Копирование программы

1. Кнопками ▲ / ▼ или ◀ / ▶ выберите программу, подлежащую копированию.
2. Нажмите ЖЕЛТУЮ кнопку. Все последующие программы перемещаются вперед на одну позицию.

Перемещение программы

1. Кнопками ▲ / ▼ или ◀ / ▶ выберите программу, подлежащую перемещению.
2. Нажмите ЖЕЛТУЮ кнопку.
3. Переместите программу на желаемый номер программы с помощью кнопок ▲ / ▼ или ◀ / ▶.
4. Вновь нажмите ЖЕЛТУЮ кнопку, чтобы выключить эту функцию.

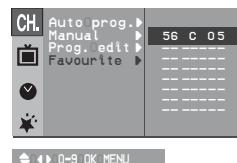
Пропуск номера программы

1. Кнопками ▲ / ▼ или ◀ / ▶ выберите номер программы, подлежащей пропуску.
2. Нажмите СИНЮЮ кнопку. Номер пропускаемой программы окрасится в синий цвет.
3. Вновь нажмите СИНЮЮ кнопку, чтобы выключить эту функцию. Когда номер программы пропускается, это означает, что вы не сможете ее выбрать в нормальном режиме работы телевизора с помощью кнопок ▲ / ▼ переключения программ. Если вы пожелаете выбрать программу с пропущенным номером, напрямую введите номер программы с помощью цифровых кнопок или выберите ее в меню редактирования программ или в таблице программ.

Повторно нажать кнопку МЕНЮ, чтобы вернуться к нормальному телевизионному просмотру.

Любимый канал

Эта функция позволит сразу переключиться Вам на любимые каналы.



Вызов таблицы программ

Вы можете проверить сохраняемые в памяти программы, вызвав на экран таблицу программ.

Примечание:

- a. Вы можете обнаружить, что некоторые программы имеют номера синего цвета. Они были установлены на пропуск при автоматической настройке или в режиме редактирования программ.
- b. У некоторых программ в таблице программ показан только номер канала и это означает, что отсутствует присвоенное им название станции.

Настройка изображения

Внимание: Опции изображения не доступны для источника входа RGB.

PSM (память состояния изображения)

1. Нажать кнопку МЕНЮ, а затем кнопку ▲ / ▼, чтобы перейти к меню изображения.
2. Нажмите кнопку ► чтобы выбрать **PSM**.
3. Нажмите кнопку ► затем ▲ / ▼ для выбора установки изображения на **PSM** меню.



4. Нажмите кнопку ◀ или **OK**.
5. Повторно нажать кнопку **MENU**, чтобы вернуться к нормальному телевизионному просмотру.

Вы можете также вернуться к желаемому изображению (**Dynamic, Standard, Mild, Game** или **User**) с помощью кнопки **PSM** на пульте дистанционного управления. **Dynamic, Standard, Mild** и **Game** установки изображения запрограммированы на заводе для получения оптимального качества изображения и не могут изменяться.

CSM (запоминание настройки цвета)

Вы можете выбрать по своему вкусу любую настройку цвета: стандартную, красноватую, зеленоватую или голубоватую.

1. Нажать кнопку МЕНЮ, а затем кнопку ▲ / ▼, чтобы перейти к меню изображения.
2. Нажатием кнопки ►, а затем ▲ / ▼ выберите пункт меню **CSM**.
3. Нажатием кнопки ►, а затем ▲ / ▼ выберите настройку цвета **Standard** (стандартный), **Reddish** (красноватый), **Greenish** (зеленоватый) или **Bluish** (голубоватый) на меню **CSM**.
4. Повторно нажать кнопку **MENU**, чтобы вернуться к нормальному телевизионному просмотру.

Регулировка параметров изображения

Вы можете осуществлять регулировку контраста, яркости, насыщенности цвета, четкости изображения и оттенков (только NTSC вход).

1. Нажать кнопку МЕНЮ, а затем кнопку ▲ / ▼, чтобы перейти к меню изображения.
2. Нажмите кнопку ► затем ▲ / ▼ чтобы выбрать **Contrast, Brightness, Colour** или **Sharpness**.
3. Нажмите кнопку ► затем ◀ / ► чтобы сделать нужную настройку на каждом подменю.
4. Нажмите кнопку **OK**, чтобы сохранить эти настройки изображения в качестве установленных пользователем (**User**).
5. Повторно нажать кнопку МЕНЮ, чтобы вернуться к нормальному телевизионному просмотру.

Настройка времени

Установите часы

1. Нажать кнопку МЕНЮ, а затем кнопку ▲ / ▼, чтобы перейти к меню времени.
2. Нажмите кнопку ► чтобы выбрать **Clock**.
3. Нажмите ► кнопку и затем ▲ / ▼ кнопки для настройки часов.
4. Нажмите ► кнопку и затем ▲ / ▼ кнопки для настройки минут.
5. Нажмите кнопку **OK**.
6. Повторно нажать кнопку **MENU**, чтобы вернуться к нормальному телевизионному просмотру.

Установка On/Off таймера

Посредством использования данной функции, приемник автоматически включается или выключается в заранее установленное время. Вы должны точно установить время, перед тем, как использовать функцию времени включения/выключения.

1. Нажать кнопку МЕНЮ, а затем кнопку ▲ / ▼, чтобы перейти к меню времени.
2. Нажмите кнопку ► затем ▲ / ▼ чтобы выбрать **Off time** или **On time**.
3. Нажмите ► кнопку и затем ▲ / ▼ кнопки для настройки часов.
4. Нажмите ► кнопку и затем ▲ / ▼ кнопки для настройки минут.
5. **Только On time функция:** Нажмите ► кнопку и затем ▲ / ▼ кнопки для установки номера программы и уровня громкости.
6. Нажмите кнопку **OK**.

7. Повторно нажать кнопку **MENU**, чтобы вернуться к нормальному телевизионному просмотру.

Примечание:

- a. Данная функция работает только в режиме ожидания.
- b. Чтобы увидеть оставшееся время включения/выключения, перейдите к меню времени.
- c. Когда вы отсоединяете телевизор от сети питания, время сбрасывается и функция времени включения/выключения отключается.
- d. Через два часа, как приемник включается через функцию времени включения, он автоматически переключается в режим ожидания, если не будет нажата какая-либо кнопка.

Автоматический таймер сна

Если вы устанавливаете режим **Auto sleep On**, телевизор будет автоматически переключаться в режим ожидания приблизительно через 10 минут по окончании работы телевизионной станции.

1. Нажать кнопку **MENU**, а затем кнопку ▲ / ▼, чтобы перейти к меню времени.
2. Нажмите кнопку ► затем ▲ / ▼ чтобы выбрать **Auto sleep**.
3. Нажмите ► затем ▲ / ▼ чтобы поставить **On** или **Off** на **Auto sleep** меню.
4. Нажмите кнопку ◀ или **OK**.
5. Повторно нажать кнопку **MENU**, чтобы вернуться к нормальному телевизионному просмотру.

Порядок поиска причины и устранения неисправности

Признак неисправности

Нет изображения, нет звука

Звук нормальный, изображение плохое

Изображение нормальное, звук плохой

Нечеткое изображение

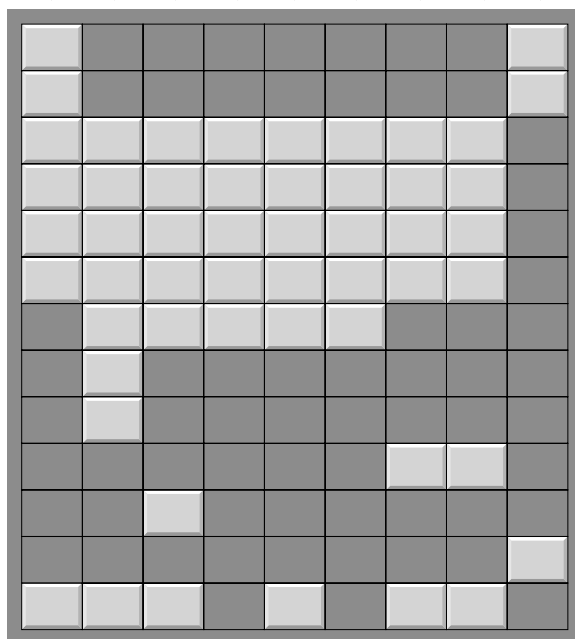
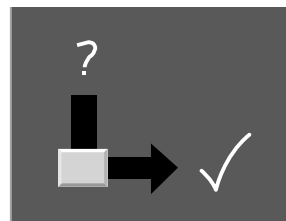
Линии или полосы на изображении

Плохой прием некоторых каналов

Черно-белое изображение

Плохая цветопередача

Не работает ПДУ



Выполните следующие проверки и попытайтесь выполнить следующие регулировки

Вилка шнура питания (воткните в розетку электросети и включите питание телевизора)

Включено ли питание телевизора?

Попробуйте включить другой канал (слабый сигнал)

Проверьте антенну (подключена ли антенна к антенному гнезду телевизора?)

Проверьте антенну (Не оборван ли провод?)

Проверьте антенну

Проверьте, нет ли расположенного поблизости источника помех?

Отрегулируйте контраст

Отрегулируйте яркость

Отрегулируйте насыщенность цвета

Отрегулируйте громкость

Проверьте батарейки в ПДУ

Проверьте гнезда Audio/Video (только при работе с видеомagniтофоном)

